

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 25 (1989)

**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Inhalt Sommaire Sommario

Zum Abschied von Frau Hildegard Steudel	3
Die Problematik der ventralen Schulterluxationen <i>M. H. H. Rocourt, R. M. Boonstra</i>	4
Gesundheit dank einer guten Beziehung zum eigenen Körper <i>Ch. Hartmann</i>	16
Mitteilungen/Informations Verband/Fédération/Federazione	27
Aus der Geschäftsstelle Bureau d'administration Ufficio d'amministrazione	31
Sektionen/Sections/Sezione	32
Bücher/Livres	33, 49
Kurse/Tagungen	35
Tableau des cours	45
Aktuelle Notizen Informations d'actualité	47
Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie	48
Hepatitis B – eine Virusinfektion und deren Übertragung	49
Produktinformatior	50
Stellenanzeiger /Service de l'emploi	52
Zu verkaufen / A vendre	79



Nr. 12/89 4700 Exemplare

Schweizerischer Physiotherapeutenverband  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes  
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 25. Jahrgang  
Parution mensuelle 25ème année  
Ogni mese

Impressum siehe Seite 80

## EDITORIAL

*An dieser Stelle möchten wir allen Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten und ihren Angehörigen herzlich ein glückliches Weihnachtsfest wünschen. Möge das neue Jahr Ihnen allen Zufriedenheit, Glück und Wohlergehen bringen!*

*Die Geschäftsstelle wird sich auch im neuen Jahr stets bemühen, Ihren Erwartungen gerecht zu werden. Es ist uns ein echtes Anliegen, Ihnen mit Rat und Tat beiseite zu stehen, wo immer dies in unseren Möglichkeiten steht.*

*Wir freuen uns auf eine weitere echte Zusammenarbeit im Jahre 1990!*

*Mit den allerbesten Wünschen*

*Ihre Geschäftsstelle*

*Nous saisissons cette occasion pour souhaiter à tous les physiothérapeutes et à leur famille une joyeuse fête de Noël. Nous espérons également que la nouvelle année apporte à chacune et à chacun à la fois satisfaction, bonheur et santé.*

*Le bureau s'efforcera, l'année prochaine aussi, de répondre à votre attente. Nous nous ferons toujours un devoir de vous conseiller et de vous aider par tous les moyens à notre disposition.*

*D'avance nous nous réjouissons de poursuivre le travail avec vous en 1990 dans un esprit de franche collaboration.*

*Avec nos meilleurs vœux*

*Le bureau*

*Auguriamo a tutte(i) le(i) fisioterapiste/i rispettive famiglie Buon Natale e felice Anno Nuovo con tante soddisfazioni e buona salute.*

*Anche nel 1990 l'obiettivo dell'ufficio sarà di accontentare le Vostre richieste. E nostro intento esservi d'aiuto con le parole e con i fatti dovunque ci sarà possibile.*

*Ci ralleghiamo di poter continuare la nostra collaborazione nel 1990.*

*Con i migliori auguri*

*L'ufficio FSF*

---

Ihre Einrichter für die  
**Physikalische Therapie,**

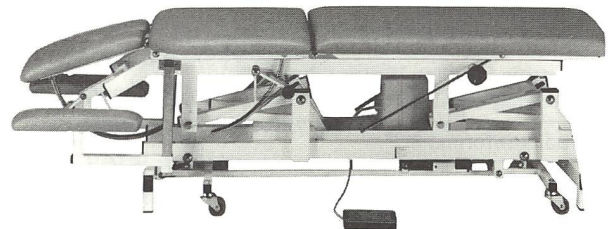
**Kölla ag**, 8920 Aeugstertal  
MEDIZINTECHNIK

Telefon 01-761 68 60  
Telefax 01-761 82 43

**SABA Mölnlycke**   
Division Medical



**REZILA ....**



.... wünschen Ihnen frohe  
Weihnachten und ein glückliches  
neues Jahr ....

**.... von Mund zu Mund bekannter!**